



espol

andolinowu

**ILUSTRACJE MIESIĘCZNIK
MUZYCZNY**

Nr. 9

ROK II.

NOWOŚĆ!

NOWOŚĆ!

DLA ORKIESTR MANDOLINOWYCH!

„21 pieśni wycieczkowych i okolicznościowych”

w łatwym układzie na kwartet mandolinowy

Zbiór 21 pieśni jest świetnym materiałem repertuarowym dla szkolnych, początkujących zespołów. Zawiera pieśni, nadające się do wykonania na **wieczorkach, koncertach i akademjach**. Można je wykonywać na 1 lub 2 mandoliny (lub skrzypce) z akompaniamentem gitary.

Format kieszonkowy.

Książeczka głosowa kosztuje gr. 80.

Do nabycia

w Administracji Mies. „ZESPÓŁ MANDOLINOWY” Katowice, Polna 3.

35.000 obywateli składa swe oszczędności tylko w
MIEJSKIEJ KOMUNALNEJ KASIE OSZCZĘDNOŚCI
w Katowicach, ul. Pocztowa 7-16 obok Poczty.

JAKÓB MAAS. Częstochowa

I Aleja 7. Telefon 3-30

Konto w P. K. O. № 67 267.

Wielki wybór instrumentów muzycznych
strun etc. Sprzedaż hurtowa i detaliczna.

Wytwórnia instrumentów muzycznych

STEFAN MALKO

W CZĘSTOCHOWIE

ul. Piłsudskiego 13/15.

Konto czekowe P.K.O. 62.957.

Wyrabia instrumenty koncertowe dla
orkiestr wojskowych i cywilnych.
Na składzie bogaty wybór instru-
mentów mandolinowych, gitar, instru-
mentów smyczkowych, strun oraz
części zapasowych wszelkiego rodzaju

DLA Księgarń, —
Wydawców i —
Składów Nut, —
Wytwórn i —
Składów Instrum.
Muzycznych —
jedynym i najsku-
teczniejszym środ-
kiem reklamy jest
ogłoszenie w

ZESPOLE MANDOLINOWYM

który rozchodzi się
w nakł. 1500 egz.
wśród organizato-
rów i dyrygentów
orkiestr mandoli-
nowych wszystkich
działnic Polski.

ZESPÓŁ MANDOLINOWY

ilustrowany miesięcznik muzyczny dla wszystkich

ORGAN ZW. POLSK. TOW. MANDOLINOWYCH WOJEW. ŚLĄSKIEGO W KATOWICACH.

Adres Redakcji i Administracji: Katowice, Polna 3/6. :—: Wydawca F. SACHSE.
Prenum. roczna Zł. 4,50, półrocz. 2,40, zagranicą roczn. 0,70 Dolar. Konto P.K.O. Katowice № 302.326
Wychodzi w połowie każdego miesiąca pod redakcją F. Sachsego.

ROK II.

KATOWICE, WRZESIEŃ 1933 ROK.

№ 9

TREŚĆ: U progu nowego sezonu. — Kwestja doboru instrumentów w orkiestrze mandolinowej. Dynamika jako czynnik wykonawczy dzieł muzycznych. — Co grać z początkującą orkiestrą mandolinową. — Nowe wydawnictwa. — Do dodatku nutowego. — Kronika. Przegląd czasopism mandolinowo-gitarowych. — Z karty żałobnej. — Odpowiedzi Red.

DODATEK MUZYCZNY: Wł. Powiadowski: Serenada

U PROGU NOWEGO SEZONU.

Rok temu — stojąc u progu zeszłego sezonu koncertowego zdecydowaliśmy się na uruchomienie wydawnictwa „Z.M”. Mieliśmy wówczas na uwadze potrzeby polskiego ludowego ruchu muzycznego, który za pośrednictwem popularnych instrumentów ma się rozwinąć pod chłopską śrzechą i pod dachem robotniczego domu — wnosząc w rodziny ubogie tę radość i zadowolenie, jakie wnosi z sobą wszędzie muzyka — ta najszlachetniejsza rozrywka.

Pracując przez rok staraliśmy się stać wiernie przy naszym programie i służyć niestrudzenie licznym skromnym miłośnikom popularnej muzyki oraz jej organizatorom.

Po roku pracy pragniemy sprawdzić, czy kierunek w którym zdążamy jest odpowiedni i dlatego zwracamy się do P. T. Czytelników z prośbą o łaskawą odpowiedź na następujące pytania:

1. Jaki artykuł w naszym piśmie podobał Ci się najbardziej?

2. Jaki dział „Z. M.” uważasz za zbędny?

3. Jaki dział należałoby wprowadzić lub rozszerzyć?

4. Który dodatek nutowy podobał Ci się najbardziej?

5. Jakie dodatki nutowe życzyś sobie w przyszłości?

6. Jakich dodatków należy unikać w „Z. M.”?

Czytelnicy! Odpowiedzcie na powyższe pytania w waszym własnym interesie. Aby pismo Wasze było takim, jak sobie tego życzycie.

A teraz jeszcze jedna prośba!

Pragnieniem naszym jest, aby przy jaknajtańszej kalkulacji dać Wam jaknajwięcej. Zależne to jest jedynie od ilości prenumeratorów i regularności wpłat.

Niestety — dotychczas krąg naszych czytelników jest b. szczupły

i dlatego szata „Z.M.” dość skromna.

Jeżeli każdy czytelnik „Z.M.” postara się o *jednego* prenumeratora — będziemy mogli objętość „Z.M.” rozszerzyć do 12 stron.

Byłoby to koniecznem.

Cena prenumeraty jest tak przystępna, że każdemu napewno nietrudno będzie znaleźć między swoimi znajomymi i przyjaciółmi takiego co by mógł zaprenumerować nasze pismo. Więc do dzieła. Rozwińmy nasze pismo. Liczne narody, mniejsze

od naszego — utrzymują swoje pisma mandolinowe. Czyżbyśmy nie mogli zdobyć się na to, aby utrzymać na przyzwoitym poziomie *jeńskie polskie pismo mandolinowe?*

Mamy nadzieję, że każdy z naszych prenumeratorów postara się skupić wkoło siebie bądźto kurs początkujących graczy, bądź też młody zespół orkiestralny i stanie się tym sposobem ośrodkiem żywej gromady muzycznej.

Redakcja.

GŁODZIŃSKI TADEUSZ mgr. mus.

KWESTJA DOBORU INSTRUMENTÓW W ORKIESTRZE MANDOLINOWEJ.

Fakt, że po artykule pióra D. B. Kwiatkowskiego p. t. „Pełnowartościowa i racjonalna orkiestra plektronowa“ („Z. M. № 2 i 3 1933) sprawie składu orkiestry poświęca swój artykuł mag. mus. T. Głodziński świadczy o aktualności problemu. Koncepcja autora nie jest w Polsce odosobniona, ponieważ wiemy o całym szeregu orkiestr typu tamburico-mandolinowego. Istnienie licznych orkiestr tamburico-mandolinowych w Polsce (są między tem i orkiestry szkolne) dowodzi żywotności idei rozwijanych przez autora. RED.

—o—

Mandolina jest instrumentem o tonie słabym i nikłym, chociaż nie pozabawionym swoistego wdzięku. Ten charakter zawdzięcza ona sposobowi wzbudzania dźwięku przez wprawianie struny w drgania przy pomocy plectrum.

Podobnie i drugi składowy instrument orkiestry mandolinowej — gitara, posiada dźwięk słaby, gdyż struny jej pobudzane są do drgań przy pomocy palców, a wzmacnianie siły dźwięku przez uderzanie strun pierścieniem, zwłaszcza akordowych, nie jest wskazane.

Tak więc siła dźwięku orkiestry mandolinowej złożonej z niewielkiej liczby instrumentów jest jeszcze dosyć słaba, aby mogła sprawić odpowiednie wrażenie na sali większej.

I to jest pierwszy powód, dla którego powinniśmy dążyć do zwiększania zespołu mandolinowego przez łączenie Kótek i Kółeczek w jedno poważne Koło, w jeden silny zespół.

Drugi powód stanowi dosyć silne zasklepienie się orkiestry mandolinowej do zestawiania jej z 3 różnych instrumentów a to: mandoliny, mandoli i gitary, do którego to zespołu wchodzi jeszcze w orkiestrach poważniejszych berda, t. j. kontrabas piórkowy.

Bardzo zaś rzadkie są usiłowania spotęgowania siły orkiestry mandolinowej i wzbogacenia jej barwy przez wprowadzanie innych instrumentów, a tem samem rozszerzenia możliwości wypowiedzenia się.

Pod tym względem prześcignęli nas inni, wciągając do orkiestry mandolinowej inne jeszcze instrumenty piórkowe i dęte.

W moim referacie chciałbym przystąpić do omówienia właśnie tych innych instrumentów, które nietylko możnaby ale powinnyby się włączyć na stałe do orkiestry mandolinowej.

Podstawę orkiestry mandolinowej tworzy zespół, złożony z mandoliny I, mandoliny II, mandoli, gitary i ber-

dy. Zespół ten spotyka się najczęściej, powinien być on jednakowoż jeszcze wzmocniony innymi instrumentami piórkowymi a nawet dętymi. Wciągnięcie do orkiestry mandolinowej i innych instrumentów piórkowych przyczyni się bowiem zarówno do wzmocnienia siły dźwięku, jak przede wszystkim do wzbogacenia barwy orkiestry mandolinowej, która w swym szczupłym składzie mandolina, mandola i gitara nie odznacza się jej zbyt. Do dyspozycji posiadamy:

mandolinowej, ponieważ ta ostatnia nie rozporządza silnymi basami. Dźwięk wydobyty zarówno na gitarze jak i berdzie jest krótki, urywany i z tego powodu trwa krótko. Co więc zrobić, gdy fundament harmoniczny posiada wartość półnuty lub nawet trwa przez kilka taktów? Na gitarze czy na berdzie nie sposób go wykonać, bo i na jednym i na drugim instrumentcie półnuta trwa jak ósemka, i tylko na dobrym instrumencie można brzmienie dźwięku przedłużyć przez rezonancję do war-



Orkiestra szkolna w Będzinie (prowadzi p. Malec).

I. Z rodziny instrumentów mandolinowych:

- a) mandoloncello,
- b) piccolo-mandolina.

II. Z rodziny instrumentów tamburowych, t.zw. instrumentów serbskich:

- c) bisernica
- d) kontrasica, czyli bisernica II
- e) bracz I, II i III
- f) bugarja I i II.

Z instrumentów dętych drewnianych biorę pod uwagę tylko flet.

Z instrumentów piórkowych wysuwa się na pierwszy plan mandoloncello, t. j. instrument basowy.

Instrument ten jest z tego względu szczególnie ważny w orkiestrze

tości ćwierci, nigdy jednakowoż do wartości półnuty. Z tego więc przede wszystkim powodu należałoby wciągnąć mandoloncello do orkiestry mandolinowej, gdyż jako instrument piórkowy nie jest ono krępowane długością trwania dźwięku. Następnie berda nie zawsze jest w stanie odegrać poprawnie jakąś figurę basową, zmuszając często do przerzucania linii melodycznej o oktawę w górę czy na dół przez co psuje jednakowoż nie tylko jednolitość tej linii, ale przede wszystkim zmienia jej charakter i z tego powodu musi być uważane za „male necessarium”. Powodem tego przerzucania o oktawę

jest nieodpowiedni dla orkiestry mandolinowej strój berdy. Berda bowiem nie należy do rodziny instrumentów mandolinowych, lecz do rodziny instrumentów tamburowych (zwanych serbskimi) i odpowiada strojem tym właśnie instrumentom.

Są również i figury basowe zbyt trudne do wykonania na berdzie, zwłaszcza gdy berdzysta nie jest rutynistą. W takich wypadkach raczej nie pozostawiać berdzie do wykonania nieodpowiednich dla niej figur, jak wykonywać je nieodpowiednio. Same gitary są znowu za słabe, i to jeden powód więcej dla wprowadzenia do orkiestry mandolinowej mandolencello, które dla wzmocnienia fundamentu basowego oddaje nieocenione usługi.

Mandolencello, instrument basowy, posiada strój następujący: C, G, d, a. Notuje się w kluczu basowym, można również, jeżeli pewne względy tego wymagają, notować w kluczu wiolinowym. W tym ostatnim wypadku należy dla ułatwienia gry transponować o kwintę wyżej. Efekt takiej transpozycji będzie to, że strój mandolencello będzie się w notacji przedstawiał jak: g, d₁, a₁, e₂, a więc jak strój każdej mandoliny, wskutek czego każdy mandolinista będzie mógł grać na mandolencello. Transpozycja taka służy oczywiście w tym celu, aby zapobiec brakowi gracza, znającego dobrze klucz basowy, o którego stosunkowo trudno w orkiestrze mandolinowej*).

Drugim z kolei instrumentem piórkowym, oddającym cenne usługi orkiestrze mandolinowej, jest piccolo-mandolina. Strój jej jest następujący: d₁, a₁, e₂, h₂. Piccolo notuje się jednakowoż jako instrument transponujący o kwintę w dół i wskutek tego

strój jej przedstawia się w pisowni następująco: g, d₁, a₁, e₂. Uzyskujemy przeto tę korzyść, że piccolo w notacji nie różni się od mandoliny, wskutek czego każdy mandolinista może grać z łatwością i na piccolo. Piccolo-mandolina odgrywa w orkiestrze mandolinowej rolę fletu w orkiestrze symfonicznej. Nadaje się również doskonale do prowadzenia melodji z mandoliną I, w wysokich pozycjach, (IV. V. poz.) zwłaszcza w miejscach technicznie trudnych. Barwa piccolo-mandoliny jest ostra ale i miła zarazem, przyczem jedna piccolo-mandolina wyróżnia się doskonale nawet w licznie obsadzonej orkiestrze.

Do orkiestry mandolinowej można również doskonale wciągnąć i instrumenty serbskie, jakie wyszczególniliśmy powyżej. W orkiestrze mandolinowej będą one spełniać przede wszystkim rolę instrumentów wypełniających harmonję, podobnie jak instrumenty blaszane dęte w orkiestrze symfonicznej. Oczywiście, że i do charakterystyki można je użyć z powodzeniem. Barwa tych instrumentów jest bardziej metaliczna, dźwięk też w porównaniu z mandoliną silniejszy. Jako instrumenty harmoniczne można je wyzyskać w doskonały sposób do cieniowania dynamicznego. Tam gdzie chodzi o akord całej orkiestry, wprowadzenie zespołu serbskiego wzmacnia brzmienie i nadaje mu barwę metaliczną: akord taki jest jędrny i pełny. Orkiestra mandolinowa wzmocniona zespołem serbskim, zyskuje znacznie na sile i barwie.

Instrumenty serbskie ze względu na rozleglejszą menzurę są mniej ruchliwe od mandoliny, zwłaszcza trudniejsze do opanowania są bisernica i bracz I., w których całe tony są oddzielone od półtonów wykonywanych na osobnej strunie. Warto się jednak potrudzić, gdyż efekt jaki się osiągnie przez wciągnięcie ich do orkiestry mandolinowej wynagrodzi poprzedzające starania. c. d. n.

*) Z transponowaniem głosu mandolenczela niespotykamy się dziś w wydawnictwach mandolinowych. Włosi notują mandolenczelo wyłącznie w oryginalnem brzmieniu w kluczu basowym. Niemcy, często w kluczu wiolinowym o oktawę wyżej posługują się 4-ma dodanemi dolnemi linjami. (R e d.)

DYNAMIKA, JAKO CZYNNIK WYKONAWCZY DZIEŁ MUZYCZNYCH.

·Aby dać czytelnikowi możność zorientowania się w licznych wyrażeniach dynamicznych podajemy na zakończenie spis najczęściej używanych włoskich oznaczeń wraz z polskiem tłumaczeniem ich znaczenia:

con abbandono — z oddaniem
accarezzevole — z pochlebstwem
acciaccato — gwałtownie
affettuoso — con affetto — z namiętnością
agitato — wzburzenie
all'antico — w starym stylu
amabile — przyjemnie
amoroso — czule, miłośnic
animato — con anima — z ożywieniem
appassionato — con passione — namiętnie
armonioso — harmonicznie, pełno-brzmiąco
arpeggiato — harlowo
brillante — błyskotliwie
con brio — z ogniem
burlesco — żartobliwie, z humorem
calmato — spokojnie
con calore — ciepło
cantabile — śpiewnie, z wyrazem
cantando — śpiewnie
capriccioso — kapryśnie
carezzevole — pochlebiając
commodo — wygodnie
deciso — zdecydowanie
declamando — deklamując t.j. swobodnie intespretując
deliberato — zdecydowanie
delicato — łagodnie
determinato — zdecydowanie
distinto — wyraźnie
divoto — divotamente — pobożnie
dolce — con dolcezza — miło, słodko, łagodnie
doloroso — con dolore — boleśnie, cierpiąco
con duolo — z bolesnym wyrazem
duramente — twardo
elegante — con eleganza — ozdobnie
elegiaco — ze skargą, płacziwie

energico — **energicznie**
eroico — bohatercko
espirando — ginąc, umierająco
espressivo — con espressione — z wyrazem
estinto — przygaszenie, przytłumienie
fastoso — wspaniale, uroczyście
feroce — dziko
festivo — uroczyście
fiero — dumnie
fioco — słabo, bezsilnie, przywiedle
flebile — smutnie, ze skargą
focoso — ogniście
con forza — z siłą
con tutta la forza — z całej siły
fresco — świeżo, wesoło
frivolo — lekkomyślnie
funebre — żałobnie, pogrzebowo
fuoco — ogniście
furioso — z wściekłością
con garbo — z godnością
generoso — wytwornie
gentile — z wdziękiem
giocoso — wesoło, żartobliwie
giusto — równo
glissando — ślizgając
gracile — bez ozdób
gradevole — wygodnie
con grandezza — z wielkością
grandioso — majestatycznie, wspaniale
grave — ciężko, poważnie
grazioso — z wdziękiem
guerriero — wojowniczo
impetuoso — con impeto — gwałtownie
incalzando — pobudliwie
indciso — niezdecydowanie
innocente — niewinnie
inquieto — niespokojnie
insensibilmente — nieznacznie, ledwie dostrzegalnie
con ira — z gniewem
irrisolto — niezdecydowanie
lamentabile — płacziwie
largamente — szeroko
leggiadro — ozdobnie, wdzięcznie
leggiero — lekko, swobodnie c.d.n.

CO GRAĆ Z POCZĄTKUJĄCĄ ORKIESTRĄ MANDOLINOWĄ.

Posiadamy w Polsce liczne orkiestry mandolinowe, o bardzo wysokich aspiracjach i poziomie, nie ustępujących w wartościach wykonawczych najlepszym zespołom zagranicznym. Orkiestr takich jest jednakowoż niewiele. W bardzo wielu miejscowościach, zwłaszcza wiejskich, kwestja organizacji zespołu muzycznego znajduje się dotychczas pod znakiem zapytania. Kwestji tej poświęciliśmy w zeszłym numerze „Z. M.” artykuł

wą decyzją, ale jest ona niejako trwającym zagadnieniem wychowawczem orkiestry od którego w wielkiej mierze zależy rozwój zespołu. W ten sposób pytanie: „Co grać z początkującą orkiestrą mandolinową”, powinno stać się główną osią prac młodej organizacji muzycznej. Pytanie to niepokoi istotnie bardzo licznych kierowników i założycieli nowych orkiestr.

Co grać z początkującą orkiestrą?
Głównem wskazaniem w odpowie-



Tow. Mand. „Jaskółka” z Dąbrówki Wielkiej
na wycieczce w Ustroniu

p. t. „Jak założyć na wsi zespół orkiestralny”, obecnie zaś zajmujemy się dalszą fazą tego samego problemu. Spotkaliśmy się kilkakrotnie z opowiadaniem muzycznych działaczy na wsi, którym wydawało się, że największą i jedyną trudnością organizacyjną, przy założeniu orkiestry jest sprawa zakupu instrumentów. Praktyka jednak pokazała, że trudność tę w większości wypadków, pokonuje się łatwiej, niż się przypuszcza, natomiast na pierwszy plan wysuwa się inna trudność, t. j. sprawa ukształtowania repertuaru młodej orkiestry. Sprawa ta jest tem ważniejsza, że nieda się załatwić jednorazo-

dzi na to pytanie byłoby, aby materiał wykonawczy przedkładany nowemu zespołowi był raczej *za łatwy, niż za trudny*. Wielkiem niebezpieczeństwem jest bowiem zniechęcenie członków, którzy nie mogą się uporać z przedłożonym im materiałem nutowym. Tego zniechęcenia należy się za wszelką cenę wystrzegać, gdyż jest ono pierwszym powodem zastój i niepowodzenia gromady orkiestralnej.

Dlatego należy się starać, dawać orkiestrze początkowo utwory jaknajłatwiejsze i w wykonaniu pojedynczym i we współgrze zbiorowej. Najodpowiedniejszym materiałem są me-

lodje ludowe i popularne, zwłaszcza taneczne. Wykonywać je należy w ten sposób, że wszystkie instrumenty mandolinowe, grają jednogłosowo melodje, zaś gitary grają chórem akompanjament. Materiału do tego rodzaju ćwiczeń dostarczą wydawnictwa albumowe na mandolinę lub skrzypce, względnie śpiew z akompanjamentem gitary. (Polecić można szczególnie: „21 pieśni wycieczkowych”, w łatwym układzie na orkiestrę mandolinową; śpiewniczek strzelecki na śpiew z akompanjamentem gitary; kolendy i pieśni ludowe — wydane przez „Z. M.”).

W dalszem stadium ćwiczeń należy pozostać przy tym samym łatwym ludowym repertuarze, jednakowoż mandoliny można dzielić na dwugłos, przez co uzyskujemy pełniejszą harmonję, a grający nabywają więcej pewności i rutyny wykonawczej. Jeszcze dalszem wzbogaceniem techniki wykonawczej orkiestry będzie obdarzenie głosu mandoli osobną melodią.

Kiedy każdy głos t. j. I mandolina, II mandolina, mandola i gitara już jest pod względem wykonawczym zupełnie pewny, można się pokusić o przedłożenie orkiestrze utworów, zawierających w poszczególnych głosach pewne trudności techniczne. Od tej chwili ukształtowanie repertuaru orkiestry musi przedstawiać już zbyt wielkich trudności i nie wymaga szczególniejszych wskazań poza zasadniczą dyrektywą, aby *unikać zbyt trudnych utworów* i wzmacniać zespół raczej na dokładnem opracowywaniu *przystępnych utworów*.

Wracając jeszcze raz do repertuaru dla początkującej orkiestry lub kursu grających nadmieniamy, że b. dodatnie wyniki daje stosowanie ćwiczeń technicznych np. pochodów gamowych, łamanych tercij i t.p. osnutych na tanecznych rytmach np. walców. Ćwiczenia takie bywają b. chętnie grywane.

Jako dodatek nutowy do następnego numeru „Z. M.” zamieścimy

kilka takich ćwiczeń grywanych chętnie przez początkowych graczy oraz początkowe zespoły.

Nowe wydawnictwa.

Prof. Dr. H. Opieński. Ze wspomnień osobistych o słynnych i mniejszych słynnych kapelmistrzach. (Nakł. Orkiestra). W barwnym, płynnym opowiadaniu, niemal gawędowym przesuwa się przed naszymi oczyma szereg znanych polskich i zagranicznych dyrygentów. O sztuce każdego z nich potrafi autor opowiedzieć garść interesujących spostrzeżeń. Książeczka na trzydziestu kilku stronach zawiera wiele pouczającego materiału i powinna się znaleźć w rękach każdego miłośnika muzyki.

Kpt. kplm. Jan Kozdrach (Luck). Tablica interwałów. (Nakł. „Orkiestra”). Towarzyska gra osnuta na przesłankach teoretyczno-muzycznych jest u nas pożądaną nowością. Odda ona usługi nie tylko licznej rzeszy miłośników muzyki i śpiewu, ale nawet niejednemu uczniowi szkoły muzycznej.

Gier takich potrzebujemy więcej. Wszak milej nauczyć się i opanować naukę interwałów — rzucając kośćmi, niż ucząc się dość mało popularnego i mało lubianego przedmiotu. Tablicę interwałów kpt. Kozdracha powinno nabyć każde koło mandolinowe.

Ant. Imieli: Początki gry skrzypcowej. (Nakł. autora). Szkoła Imieli odbiega znacznie od wszelkich szablonów. Wionie z kart tej oryginalnej szkoły jakiś dziwny urok. Urok postaci nauczyciela muzyki z nowelki Grillparzera.

Nie wchodzimy w wartość pedagogiczną i muzyczną systemu Imieli. Wartość ta może się okazać tylko w zależności od warunków nauczania dla których szkołę pisano.

Pisano zaś tę szkołę nie dla Kubelików ani Hubermanów, ale „dla

naszych prostych domaków" — jakby powiedział M. Gomółka. A tu, dla polskiej wsi i dla jej początkujących zespołów orkiestralnych szkoła może oddać usługi niebylejakie.

W szkole tej i dla początkujących mandolinistów znalazłoby się niejeden przydatne ćwiczenie.

Dr. Ludwik Łakomy: Inż. J. Kiedroń. (Nakł. „St. Święcki“). Życiorys człowieka, który od górniczego kilofa i wózka ładowniczego wychodząc zdobył najwyższe tytuły naukowe i osiągnął nawet stanowisko ministra — jest zawsze interesujący i godny przeczytania.

W tym wypadku chodzi jednak o człowieka, który przed kilku krótkimi laty cieszył się na terenie całego Śląska żywiołową sympatią całego społeczeństwa, wszystkich jego sfer.

Znany był z swej działalności i na polu muzyczno-spiewaczym, organizując zawody śpiewacze, interesując się i popierając ruch muzyczno-społeczny.

Książeczkę o „Inż. Kiedroniu“ warto mieć w bibliotece każdego śląskiego Koła muzycznego i przeczytać z niej cokolwiek od czasu do czasu.

Do dodatku nutowego.

Podobnie jak przy dodatkach do poprzednich numerów „Z.M.“ mianowicie „Gawota“ Powiadowskiego, „Fantazji na tematy z opery Halka“ Moniuszki, „Elegji“ Griega — tak i tym razem do łatwej „Serenady“ Powiadowskiego można nabyć dodatkowe głosy obsady orkiestrowej za dopłatą 50 gr. w administracji „ZM“.

KRONIKA.

Problemy składu orkiestry mandolinowej.

Zagraniczne fachowe sfery mandolinowe opracowują kwestję ustalenia składu orkiestry mandolinowej i składają się ku zasadzie na-

śladownictwa zespołu smyczkowego. Dążą mianowicie do wyrugowania z orkiestry mandolinowej mandoli, a zastąpienia tego instrumentu przez mało używaną mandolinę altową oraz mandoloncelo.

10 cio lecie najlepszej polskiej orkiestry mandolinowej

Uroczystość 10-cio letniej rocznicy założenia orkiestry mandolinowej Zw. Zaw. Drukarzy w Warszawie, została przesunięta na dzień 29 października b.r. Orkiestra mand. Zw. Zaw. Drukarzy w Warszawie zdobywała dwukrotnie tytuł mistrza Polski. Krótki artykuł o tej wyborowej orkiestrze umieścimy w następnym numerze „Z. M.“.

Niemiecki Zw. Mandolinowy wprowadza dyktat polityczny do swej pracy.

Niemiecki Zw. Mand. przyjął poprawki statutowe na mocy których każdy członek zarządu koła, Okręgu lub Związku musi być działaczem narodowo-socjalistycznym.

Prezesów Kół i Okręgów nie wybierają delegaci, ale mianuje ich prezes związku. Zarządy dobierają sobie prezesa. Prezes Zw. wzgl. Okręgu ma prawo rozwiązywania Kół, względnie łączenia ich w większe Towarzystwa. Koła należące do robotniczego związku są szyskanowane.

Związkowe Zawody Orkiestr Mandol. o mistrzostwo Woj. Śl.

Tegoroczne Zawody Związkowe Orkiestr Mand. o mistrzostwo Woj. Śląskiego odbędą się dn. 3 września w Król. Hucie w Sali Hrabia Reden.

Zgłoszenia stosownie do regulaminu zawodów przyjmuje Zw. Polsk. Tow. Mandol. Woj. Śl. Katowice ul. Szkolna 7 a.

Muzyka mandolinowa a szkolnictwo.

Sierpniowy numer niemieckiego miesięcznika „Das Mandolinenorchester“ poświęcono problemowi muzyki mandolinowej w szkole.

Między obfitym materiałem redakcyjnym zwracając uwagę cytaty z licznych listów nauczycieli niemieckich. Z listów tych wynika, że w częstych wypadkach nauczyciel nie był w stanie utrzymać w szkole jaki taki zespół smyczkowy; założywszy natomiast orkiestrę mandolinową uzyskał dla niej przywileje państwowe jako dla czynnika propagandowego (orkiestra objazdowa w Prusach Wschodnich).

Charakterystyczna jest opieka, jaką najwyższe władze szkolne otaczają szkolne zespoły mandolinowe!

Muzyka mandolinowa na akademii K. P. W. w Katowicach.

Podczas święta Kolejjarza Polskiego w dn. 9 b. m. odbyła się w Katowicach uroczysta akademja na której prócz kolejowej orkiestry

detej, kolejowego chóru i solistki-śpiewaczki wystąpiła orkiestra K. P. W. w sile przeszło 40 grających pod dyr. młodego, świetnie się zapowiadającego kapelmistrza p. Ptaszkowskiego.

Orkiestra okazała się wybornie zdyscyplinowanym zespołem o dużym bogactwie dźwiękowym i dynamicznym. Odgrywając VI Taniec węgierski Brahmsa, Wieniec pieśni i tańców ludowych oraz Trojaka śląskiego uładu F. Sachsego dyrygent wykazał, że panuje pierwszorzędnie nad orkiestrą cieniując i urozmaicając wysoce artystycznie stronę tempa i dynamiki wykonania. Natomiast b. starannie opracowane piorkowanie, palcowanie i frazowanie wszystkich instrumentów pokazało, że ogrom pracy ułożonej przez dyrygenta w zepół dał pierwszorzędne wyniki.

Nic dziwnego, że orkiestra mandolinowa K. P. W. wraz z jej dzielnym dyrygentem zbierała hojne zniwo entuzjastycznych oklasków licznie zebranej publiczności.

**Każda szkoła powinna abonować
„ZESPÓŁ MANDOLINOWY”**

**Przegląd czasopism
mandolinowo-gitarowych.**

„Mandolinista Italiano“ Medjolan. Lipiec 1933. One step „Lucciole“ i foxtrot „Il Negro“ na kwartet mand. (głosy).

Sierpień 1933. Mazurek „Luna di miele“ i one step „Badalona“ na kwartet mand. (głosy).

„De Mandolinegids“ Hilversum, lipiec 1933. „Świąteczna Uwertura“ H. Smits Jr. na orkiestrę mand. (partytę) Mandolina i jej nauka Maria Luisa Anido. Komunikaty.

Sierpień 1933. „Marsz“ Dawida B. Mullera na orkiestrę mand. (part.) Kurs teorii muzyki. Muzyka mandolinowa w radjo. Dynamika. Nowe zadania. Życie muzyczne w Ameryce. Kronika etc.

„Orkiestra“ Przemyśl. Lipiec 1933. Fr. Szopen. Z dziejów dawnej muzyki polskiej. Rok pamiątkowy trzech mistrzów. Jak dyrygowano w dawnych czasach etc.

Z KARTY ŻAŁOBNEJ

ś. p. Józef Salzb run

W dniu 22 sierpnia b. r. zmarł o godz. 8.30 po długich cierpieniach długoletni członek Towarz. Mand. „Jas-ółka“ w Rudzie Śl. ś. p. Józef Salzb run w wieku 32 lat.

W dniu 25 sierpnia odbyło się przedpołudniem złożenie Jego zwłok na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrzeb był wspaniały: na czele kroczyła orkiestra górnicza, następnie bandera tow., przedstawiciel Związku, Zarząd Okręgu Bielszowickiego i 4 Towarzystwa. Trzy Towarzystwa złożyły na grobie wieńce.

Nieubłagana śmierć wyrwała z naszego grona miłego i zasłużonego szermierza idei naszego Związku; był wielkim zwolennikiem muzyki mandolinowej i był nieomal od założenia członkiem Tow. Mand. „Jaskółka“ w Rudzie Śl. w którym to okresie pełnił funkcje prezesa, sekretarza, rewizora kasy i delegata a ostatnio pełnił urząd sekretarza w Zarządzie Okręgu Bielszowickiego. Urząd ten jednakże z powodu choroby musiał złożyć. W roku 1930 został ś. p. drh. Józef Salzb run odznaczony Honorową Odznaką Związkową.

Towarzystwo traci w Nim wielkiego działacza, dobrego doradcę i wzorowego członka. Niech mu ta ziemia, którą tak szczerze kochał — lekka będzie.

Cześć Jego Pamięć!

Odpowiedzi Redakcji.

WP. J. Dudz. Saturn. Szkoła na gitarę: Zdziennicka. Szkoła na mandolinę tejże autorki lub Maleczka.

W. Ks. Fisch. Puck. Posiadamy jeszcze numery „Z.M.“ z września—grudnia 1932.

WP. Wlaz. Polanka Karol (Krosno). Prosimy przestudjować artykuły zesłanego i bieżącego numeru „Z.M.“. Prosimy o przysłanie nam wiadomości o rozwoju Koła.

WP. M. Roth Gniezno. Szkołę na 6 strunną gitarę polecamy Zdziennickiej. Do nabycia we wszystkich księgarniach.

WP. W. Jur. Niemczyn n/Wilg. Przesyłka wyszła. Dziękujemy za słowa uznania.

Administracja „Z.M.“ zwraca się do Szan. Abonentów z uprzejmą prośbą, by pamiętali o regularnem wpłacaniu prenumeraty, gdyż od wpłat należności zależy jest ROZWÓJ NASZEGO PISMA.

Mandoliniści i gitarzyści!!!

Prenumerujcie Wasz organ

„ZESPÓŁ MANDOLINOWY”

w „ZESPOLE MANDOLINOWYM” znajdziecie najnowsze wiadomości z ruchu mandolinowego w Polsce i zagranicą.

„ZESPÓŁ MANDOLINOWY” zapozna Was z najnowszymi prądami twórczości i odtwórczości mandolinowej.

„ZESPÓŁ MANDOLINOWY” doradzi Wam jaki kupić instrument i jak skompletować orkiestrę.

„ZESPÓŁ MANDOLINOWY” wskaże Wam najlepsze utwory, nowe wydawnictwa i szkoły i dopomoże ułożyć program koncertu.

„ZESPÓŁ MANDOLINOWY” dodaje do każdego numeru nutowy dodatek, który przyda się Wam w domu, szkole, na wycieczce, zabawie lub koncercie.

w „ZESPOLE MANDOLINOWYM” znajdziecie pouczające i wartościowe artykuły fachowe i organizacyjne.

„ZESPÓŁ MANDOLINOWY” da Wam miłą rozrywkę w swym dodatku kulturalnym i kąciku rozrywek umysłowych.

„ZESPÓŁ MANDOLINOWY” porusza w dziale „odpowiedzi redakcji” najistotniejsze problemy życia mandolinowego.

Jeżeli potrzebujecie jakiegokolwiek porady,

Jeżeli wahacie się w kwestji instrumentu i repertuaru,

Jeżeli nie wiecie jak zorganizować orkiestrę i jak zestawić program wieczoru

zwróćcie się ze swemi kłopotami

do „ZESPOŁU MANDOLINOWEGO”

Prenumerata roczna tylko Zł. 4.50; półroczna Zł. 2.40.

Adres Redakcji i Administracji: Katowice, ul. Polna 3. Konto P.K.O. 302.326.

DRUKARNIA „ŚĆ. ŚWIECKI” SP. Z OGR. ODP., DĄBROWA GÓRNICZA.